MOPEDIA®

STAND UP LIFT MIȘCARE ÎN SUS

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

RI840 & RI841

ENGLEZĂ

INDEX

1. CODURI ..... PAGINA 3
2. INTRODUCERE ..... PAGINA 3
3. UTILIZARE PREVĂZUTĂ ..... PAGINA 3
4. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE ..... PAGINA 3
5. AVERTISMENTE GENERALE ..... PAGINA 4
6. SIMBOLURI ..... PAGINA 4
7. DESCRIERE GENERALĂ ..... PAGINA 4
8. DESCRIEREA PIESELOR ..... PAGINA 5
   8.1 Cadrul pentru ridicarea scaunului ..... pagina 5
   8.2 Trusă electrică ..... pagina 5
9. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ..... PAGINA 6
   9.1 Ansamblu cadru ..... pag. 6
   9.2 Asamblarea trusei electrice ..... pag. 6
10. ÎNAINTE DE UTILIZARE ..... PAGINA 8
11. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ..... PAGINA 8
12. ÎNTREȚINERE ..... PAGINA 10
13. CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE ..... PAGINA 10
   13.1 Curăţare ..... pag. 10
   13.2 Dezinfecția ..... pag. 10
14. CONDIȚII DE ELIMINARE ..... PAGINA 10
   14.1 Avertismente pentru eliminarea corectă a produsului,
   conform cerințelor Directivei Europene 2012/19/UE ..... pag. 10
   14.2 Tratarea bateriilor descărcate (directiva 2006/66/CE) ..... pagina 11
15. PIESE DE SCHIMB ȘI ACCESORII ..... PAGINA 11
16. CARACTERISTICI TEHNICE ..... PAGINA 11
   16.1 Specificații tehnice ..... pag. 11
   16.2 Dimensiunile cadrului ..... pag. 12
17. GARANȚIE ..... PAGINA 12
   17.1 Garanție pentru bateria reîncărcabilă ..... pag. 13
   17.2 Reparații ..... pagina 13
   17.3 Piese de schimb ..... pag. 13
   17.4 Clauze de exceptare ..... pag. 13

CE Dispozitiv medical clasa I
REGULAMENTUL (UE) 2017/745 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale

1. CODURI

RI840 - Ridicator electric de picioare cu sarcină maximă 200 kg cu pedală de deschidere a picioarelor

RI841 - Elevator electric vertical cu sarcină maximă de 200 kg, cu manetă de deschidere a picioarelor

2. INTRODUCERE

Vă mulțumim că ați ales un elevator pentru pacienți din gama MUEVO UP de la MOPEDIA, fabricat de MORETTI SpA. Designul și calitatea acestora sunt o garanție de confort, siguranță și fiabilitate. Elevatoarele pentru pacienți MUEVO UP de la MOPEDIA de la MORETTI SpA sunt proiectate și construite pentru a satisface toate cerințele dumneavoastră pentru o utilizare practică și corectă. Acest manual de utilizare oferă câteva sugestii cu privire la modul corect de utilizare a elevatorului pe care l-ați ales și oferă o mulțime de sfaturi valoroase pentru siguranța dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza elevatorul/elevatorul pentru pacienți. Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați distribuitorul pentru sfaturi și asistență.

3. UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Liftul pentru persoane cu dificultăți motorii MUEVO UP de la MOPEDIA este destinat ridicării și mutării persoanelor cu dificultăți motorii. Aparatul este acționat de un asistent. Liftul pentru persoane cu dificultăți motorii nu poate fi utilizat de o singură persoană.
Dacă aveți nelămuriri, vă rugăm să contactați distribuitorul, care vă va ajuta și vă va oferi sfaturile corecte.

AVERTIZARE!

- Nu utilizați produsul în scopuri care nu sunt indicate în acest manual.
- Moretti SPA își declină orice responsabilitate pentru orice consecințe rezultate din utilizarea incorectă a acestui produs și din modificarea neautorizată a cadrului produsului.
- Producătorul își rezervă dreptul de a modifica informațiile conținute în acest document fără notificare prealabilă.

4. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Moretti SpA declară pe propria sa răspundere că produsul fabricat și comercializat de Moretti SpA și aparținând grupului de LIFTURI PENTRU PACIENȚI – MOPEDIA respectă prevederile regulamentului 2017/745 privind DISPOZITIVELE MEDICALE din 5 aprilie 2017. În acest scop, Moretti SpA garantează și declară pe propria sa răspundere următoarele:

1. Dispozitivele îndeplinesc cerințele generale de siguranță și performanță solicitate de anexa I la regulamentul 2017/745, așa cum sunt prevăzute în anexa IV la regulamentul menționat anterior.
2. Dispozitivele NU SUNT INSTRUMENTE DE MĂSURĂ.
3. Dispozitivele NU SUNT FABRICATE PENTRU TESTE CLINICE.
4. Dispozitivele sunt ambalate în CUTII NESTERILE.
5. Dispozitivele aparțin clasei I în conformitate cu prevederile anexei VIII la regulamentul menționat anterior.
6. Moretti SpA furnizează autorităților competente documentația tehnică pentru a asigura conformitatea cu regulamentul 2017/745, timp de cel puțin 10 ani de la ultima producție a lotului.

Nota: Codurile complete ale produselor, codul de înregistrare al producătorului (SRN), codul UDI-DI și orice referințe la reglementările utilizate sunt incluse în declarația UE de conformitate pe care Moretti SpA o publică și o pune la dispoziție prin intermediul canalelor sale.

Pentru a garanta o siguranță sporită, Moretti SpA a respectat directivele EN ISO 10535:2006 referitoare la elevatoare.

5. AVERTISMENTE GENERALE

• Pentru utilizarea corectă a dispozitivului, consultați acest manual.
• Pentru utilizarea corectă a dispozitivului, consultați medicul sau terapeutul.
• Păstrați produsul ambalat departe de orice sursă de căldură deoarece ambalajul este fabricat din carton.
• Durata de viață utilă a accesoriului este determinată de uzura pieselor care nu pot fi reparate și/sau înlocuite.
• Fiți atenți când se află copii în apropiere.
• Utilizatorul și/sau pacientul vor trebui să raporteze orice accident grav produs în legătură cu dispozitivul producătorului și autorității competente din statul în care a fost utilizat.
căreia îi aparține utilizatorul și/sau pacientul.

AVERTIZARE!
• Acordați întotdeauna o atenție deosebită prezenței pieselor mobile care ar putea cauza prinderea membrelor și rănirea acestora.

6. SIMBOLURI

REF	Cod produs
UDI	Identificare unică a dispozitivului
CE	Marcaj CE
	Producător
LOT	Lot de lot
	Citiți manualul de instrucțiuni
MD	Dispozitiv medical
	Condiții de eliminare
	Atenție, ar trebui să citiți instrucțiunile
	Datele de producție
	Deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE)
IP54	Protecție împotriva prafului și stropilor de apă
	Tipul B

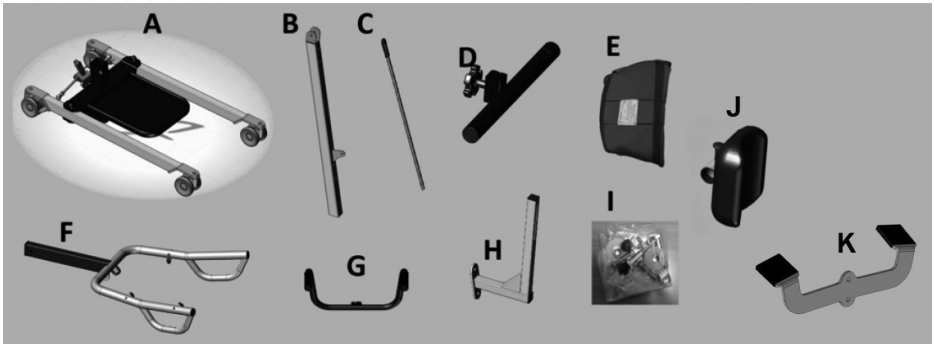
7. DESCRIERE GENERALĂ

Cel/Cea/Celelectric Ridicatorul de picioare MUEVO UP ajută persoanele cu dificultăți motorii să se ridice în picioare sau să stea în picioare. transferat. Ideal pentru utilizatorii de scaune cu rotile, pentru ridicarea în picioare. Este ajutorul perfect pentru transferul și ridicarea pacientului din poziția așezat cu o sarcină maximă de 180 kg.

Perfect pentru persoanele care au nevoie de asistență pentru a se ridica în picioare. Datorită lățimii bazei de deschidere, munca profesională este mult mai ușoară, iar transferurile sunt mai sigure. Suportul pentru picioare este fix și acoperit cu o pâslă antiderapantă. Suportul pentru picioare este reglabil pe înălțime. Unitatea de control este prevăzută cu sisteme de securitate. Datorită unității sale de control, elevatorul electric MUEVO UP garantează o verticalizare confortabilă și sigură: unitatea de control monitorizează nivelul de încărcare al bateriei și condițiile actuatorului.

8. DESCRIEREA PIESELOR

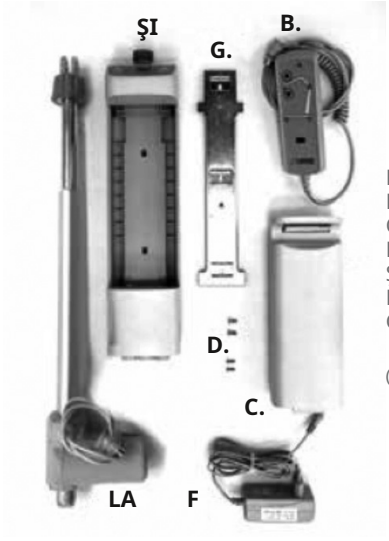
8.1 Cadru de ridicare verticală



(imaginile sunt doar cu titlu ilustrativ)

A. nr. 1 bază cu roți
B. coloana nr. 1
C. n.1 manetă pentru deschiderea picioarelor (pentru RI841)
D. n.1 mecanism de reglare a genunchierelor
Ham standard E. nr. 1
Braț F. nr. 1 cu mâner
Mâner G. nr. 1
H. suport pentru genunchiere nr. 1
Kit de asamblare nr. 1
Genunchiere din spumă J. n.2
K. n.1 pedală pentru deschiderea picioarelor (pentru RI840)

8.2 Trusă electrică



LA	n.1 actuator TiMOTION
B.	1 telecomandă TiMOTION
C.	1 baterie TiMOTION
D.	4 șuruburi pentru blocarea unității de control
ŞI	1 unitate de control TiMOTION
F	1 adaptor de încărcare
G.	1 unitate de control

(imaginile sunt doar cu titlu ilustrativ)

ENGLEZĂ

9. INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

9.1 Asamblarea cadrului

1. Deșurubați șurubul de la baza coloanei. (Fig. 1)
2. Montați coloana în cavitatea prevăzută a bazei. Montați șurubul care blochează coloana pe bază și înșurubați-l bine. (Fig. 1)
3. Introduceți bucșa în orificiul brațului prevăzut pentru fixarea îmbinării cu coloana (Fig. 2a)
4. Conectați și fixați îmbinarea dintre coloană și braț cu șuruburile furnizate (Fig. 2b)

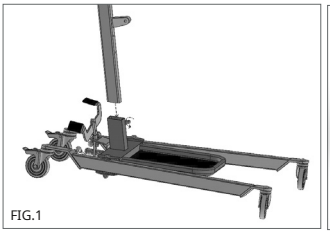


FIG.1

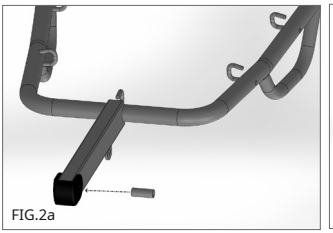


FIG.2a

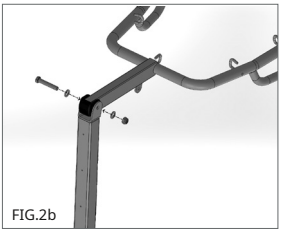


FIG.2b

(imaginile sunt doar cu titlu ilustrativ)

5. Poziționați și fixați mânerul pe coloană cu șuruburile furnizate. (Fig. 3)

6a. Montați pedala pentru deschiderea picioarelor bazei și blocați-o cu șurubul furnizat. (Fig. 4a – pentru modelul RI840)

6a. Montați maneta pentru deschiderea picioarelor bazei și blocați-o cu șurubul furnizat. (Fig. 4b – pentru modelul RI841)

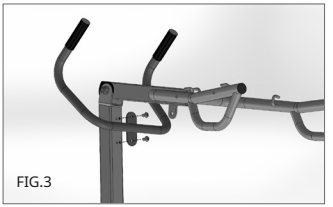


FIG.3

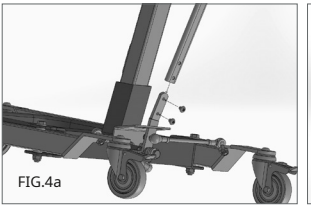


FIG.4a

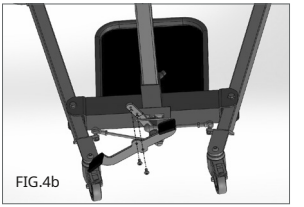


FIG.4b

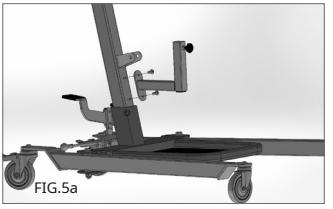


FIG.5a


FIG.5b

(imaginile sunt doar cu titlu ilustrativ)

7. Poziționați și fixați structura suportului pentru genunchi pe coloană cu șuruburile furnizate; apoi montați suporturile pentru genunchi, reglându-le înălțimea cu ajutorul butonului furnizat (Fig. 5a-5b)
8. Structura va fi complet asamblată. Acum instalați kitul electric pentru ridicare. (vezi §9.2).

9.2 Asamblarea kitului electric

1. Scoateți șuruburile pregătite de la braț și de la orificiile coloanei pentru a fixa actuatorul. Montați actuatorul în poziția corectă și fixați-l folosind șuruburile scoase anterior. (Fig. 6a-6b)
2. Fixați suportul unității de control pe coloană cu șuruburile furnizate, înșurubând găurile corect montate. (Fig. 7)
3. Montați unitatea de control pe suport, lăsând-o să gliseze de sus în jos și blocând-o cu șuruburile furnizate. (Fig. 8a-8b)
4. Introduceți bateria în cavitatea unității de control. (Fig. 9a-9b)

5. Conectați conectorul actuatorului la mufa centrală a unității de control și telecomanda la mufa din dreapta. (Fig. 10). Setul electric este montat corect, iar elevatorul vertical este gata de utilizare. (Fig. 11)

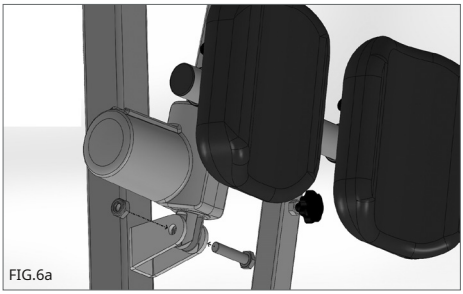


FIG.6a


FIG.6b

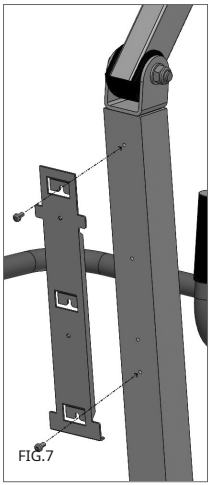


FIG.7

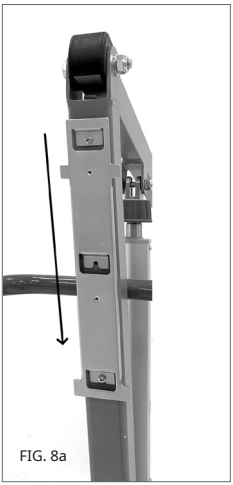


FIG. 8a

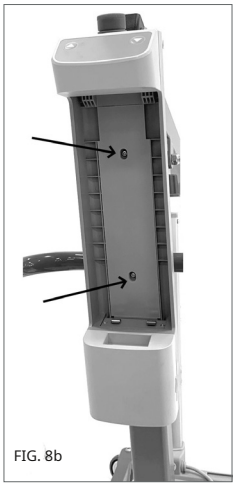


FIG. 8b


FIG.9a


FIG.9b



FIG. 10


FIG. 11

(imaginile sunt doar cu titlu ilustrativ)

Nota:Înainte de utilizare, verificați cu atenție dacă butonul de urgență nu este apăsat și, dacă este activat, eliberați-l pentru a permite pornirea unității de control.

10. ÎNAINTE DE UTILIZARE

Lifturile MUEVO de la MOPEDIA pentru persoane cu dificultăți motorii sunt destinate mutării persoanelor cu dificultăți motorii pentru transferuri scurte, cum ar fi de la un pat la un scaun cu rotile sau la un scaun de toaletă și invers. Liftul nu poate fi utilizat pentru transportul pacientului.

- Înainte de a ridica un pacient, asigurați-vă că picioarele bazei sunt deschise la lățimea maximă posibilă, că maneta de deschidere sau pedala de deschidere sunt fixate în poziția deschisă și că frânele roților din spate sunt blocate.
- În timp ce mutați pacientul, fiți atenți la obstacolele care ar putea provoca răsturnarea elevatorului. Verificați ⚠ întotdeauna dacă chinga este în stare bună. Nu utilizați chingi care prezintă semne de deteriorare sau uzură.

11. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE A UTILIZA LIFTUL ELECTRIC, SE RECOMANDĂ SĂ ÎNCĂRCAȚI BATERIA TIMP DE APROXIMATIV 6/8 ORE. DUPĂ ACEASTA, ASIGURAȚI-VĂ CĂ BATERIA ESTE ÎNCĂRCATĂ ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE.

Înainte de a ridica un pacient, deschideți picioarele bazei la lățimea maximă posibilă:

- trăgând ușor de pedală pentru deschiderea picioarelor spre tine cu piciorul, apoi rotind-o spre stânga și blocând-o în poziția deschisă
- trăgând ușor maneta pentru deschiderea picioarelor spre dumneavoastră, apoi rotind-o spre stânga și blocând-o în poziția deschisă

Efectuați aceleași operațiuni în ordine inversă pentru a readuce baza în starea închisă.

1. Blocați frânele roților din spate.
2. Mențineți pacientul centrat între picioarele de la bază și întotdeauna întors spre asistent.
3. Reglați poziția suportului pentru picioare în înălțime și lățime folosind butoanele de reglare.
4. Puneți chinga pe pacient, ajustând banda abdominală și centurile de la subraț.
5. Prindeți cu grijă curelele chingii de grinda de ridicare, vezi imaginea (Cârligul central trebuie utilizat împreună cu chinga pelviană. Cârligele din mijloc trebuie utilizate de persoanele cu înălțimea < 1,70 m. Cârligele de la capetele brațului trebuie utilizate de persoanele cu înălțimea > 1,70 m)



NOTA:O chingă pelviană este recomandată pacienților cu constituție robustă sau mobilitate redusă. Datorită centurilor pelvine, presiunea de la subraț scade, iar verticalizarea devine mai confortabilă pentru pacient.

(imaginile sunt doar cu titlu ilustrativ)

NOTA: Dacă este necesar, pentru persoanele înalte, puteți agăța cureaua de cârligele din mijloc ale brațului, trecând centurile prin cârligele de la capete. În acest caz, centurile de la subraț devin mai scurte și permit ca pieptul pacientului să se apropie de braț și să se încline spre acesta.

6. Apăsați tasta săgeată în sus pentru a ridica pacientul.
7. MONITORIZAȚI ÎNTOTDEAUNA POZIȚIA PACIENTULUI PE PARCURSUL PROCESULUI DE RIDICARE!

8. Susțineți pacientul până la înălțimea dorită, ținându-l cu fața spre asistentul său.
9. Eliberați roțile din spate și mutați pacientul.
10. Înainte de a coborî pacientul, blocați din nou roțile din spate.
11. Pentru a coborî pacientul, apăsați tasta săgeată orientată în jos.
12. MONITORIZAȚI ÎNTOTDEAUNA POZIȚIA PACIENTULUI PE PARCURSUL PROCESULUI DE RIDICARE!

AVERTIZARE!
• Ajutați întotdeauna pacientul în timpul procesului de coborâre, astfel încât să își mențină poziția corectă în ședere!
• În timpul coborârii pacientului, vă rugăm să îndepărtați orice barieră care poate împiedica mișcarea de coborâre. Dacă este cazul, ridicați din nou pacientul și îndepărtați ceea ce cauzează impedimentul în coborâre.

Sistem automat anti-zdrobire
Trusa electrică este echipată cu un sistem automat anti-strivire, care oprește coborârea brațului de ridicare în cazul unui contact accidental între pacient și orice barieră.

Oprire de urgență
Unitatea de control este echipată cu un buton roșu „STOP" care dezactivează instantaneu toate comenzile atunci când este apăsat. Pentru a restabili funcționarea normală, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic și trageți-l spre exterior.

Coborârea mecanică a actuatorului
Dacă utilizați coborârea manuală/mecanică, vă rugăm să vă asigurați că aceasta se va face în condiții de siguranță totală pentru pacient. Pentru a activa coborârea manuală/mecanică, trageți în jos inelul roșu plasat în partea superioară a actuatorului și rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic. După finalizarea procesului de coborâre, readuceți inelul roșu în poziția sa de repaus.



Chei de urgență
Pe unitatea de control există două taste (una cu o săgeată în sus și cealaltă cu o săgeată în jos) care pot fi apăsate în locul celor de pe telecomandă pentru a finaliza toate operațiunile atunci când telecomanda nu funcționează corect.

(imaginile sunt doar cu titlu ilustrativ)

Indicarea stării de încărcare a bateriei
Există un indicator cu 3 LED-uri pentru starea de încărcare a bateriei. Acest indicator este plasat pe telecomandă. 3 LED-uri aprinse indică o încărcare completă a bateriei, în timp ce un singur LED aprins indică faptul că bateria este descărcată și trebuie încărcată.

Reîncărcarea bateriilor
• Conectați adaptorul la priza principală și apoi la priza de pe unitatea de control, după ce ați îndepărtat capacul de protecție.
• Pe adaptorul încărcătorului există un led care în timpul procesului de încărcare devine portocaliu. Încărcați bateria până când ledul devine verde.
• Înainte de a activa din nou elevatorul vertical, asigurați-vă că ați deconectat încărcătorul de baterie!
• Încărcați bateriile timp de cel puțin 6 ore înainte de a utiliza elevatorul vertical.

Instrucțiuni de utilizare a telecomenzii
Telecomanda este conectată la unitatea de control printr-un cablu extensibil în spirală.



Chei:
1. Tasta „SUS" pentru ridicare
2. Tasta „DOWN" pentru coborâre

Indicații vizuale:
3. LED pentru depășirea pragului maxim de sarcină: mișcarea ridicării este întreruptă dacă sarcina depășește pragul maxim de sarcină, iar unitatea de control generează un semnal acustic.
4. Led pentru monitorizarea și semnalizarea stării de încărcare a bateriei

12. ÎNTREȚINERE

Dispozitivele MOPEDIA de la MORETTI sunt verificate cu atenție și sunt furnizate cu marcaj CE, odată ce sunt lansate pe piață. Pentru siguranța pacientului și a medicilor, recomandăm ca dispozitivul să fie verificat de producător sau de laborator. autorizat la fiecare 2 ani. În caz de reparații, utilizați numai piese de schimb și accesorii originale.

- Este extrem de important să verificați elevatorul înainte de fiecare utilizare.
- Mai precis, vă rugăm să verificați dacă toate șuruburile și bolțurile sunt bine strânse.
- Vă rugăm să verificați dacă elevatorul se poate mișca liber cu roțile deblocate de frâne.
- Verificați dacă frânele roților din spate funcționează corect.
- Este foarte important să verificați periodic dacă știfturile de conectare și inelele de oprire sunt poziționate corect (știfturile conectează actuatorul la partea superioară și inferioară a elevatorului și la grinda de ridicare unde se prinde suportul).
- Părțile mecanice trebuie lubrifiate cu o picătură de ulei pentru a facilita alunecarea și rezistența lor la uzură. În special, acordați atenție retractorului mecanic pentru picioarele elevatorului de pacient. Lubrifiați conform indicațiilor de mai sus la fiecare două sau trei luni.

13. CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE

13.1 Curățare

Pentru a curăța suportul, mânerul și structura, folosiți o soluție de alcool și săpun neutru (în părți egale) amestecate cu apă.

13.2 Dezinfecție

Dacă trebuie să dezinfectați produsul, folosiți un detergent neutru dezinfectant obișnuit.

Nota: Nu utilizați niciodată acizi, substanțe alcaline sau solvenți precum acetona sau diluanți. A se păstra departe de lumină, umiditate și căldură.

14. CONDIȚII DE ELIMINARE

În caz de eliminare, nu utilizați recipientul pentru deșeuri municipale. Vă recomandăm să aruncați kitul în zonele de colectare corespunzătoare pentru reciclare.

14.1 Avertismente pentru eliminarea corectă a produsului, conform cerințelor Directivei Europene Directiva 2012/19/UE

La sfârșitul duratei sale de viață, produsul nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile municipale obișnuite. Acesta trebuie livrat la centrul municipal de colectare sortată a deșeurilor sau la distribuitori, în cazul în care aceștia oferă acest serviciu. Eliminarea sortată a deșeurilor reduce consecințele asupra mediului și sănătății ale unei eliminări necorespunzătoare. În plus, materialele care alcătuiesc produsul pot fi reciclate, rezultând astfel economii de energie și resurse. Pentru a evidenția eliminarea obligatorie sortată a echipamentelor electromedicale, produsul în sine poartă simbolul coșului de gunoi barat.

14.2 Tratarea bateriilor descărcate (directiva 2006/66/CE)

Simbolul de pe produs indică faptul că bateriile nu trebuie tratate ca deșeurile menajere obișnuite. Asigurați-vă că bateriile sunt eliminate corespunzător; acest lucru previne posibilele consecințe asupra mediului și sănătății ale unei eliminări necorespunzătoare. Reciclarea ajută la conservarea resurselor naturale. Predați bateriile uzate la un centru de reciclare adecvat. Pentru informații mai detaliate privind eliminarea bateriilor uzate sau a produsului în sine, vă rugăm să contactați municipalitatea, centrul local de eliminare a deșeurilor sau distribuitorul de la care ați achiziționat dispozitivul.

15. PIESE DE SCHIMB ȘI ACCESORII

RP893 Ham de corp cu bandă abdominală dorsală și închidere cu velcro
RP896 Ham de corp cu bandă abdominală dorsală cu închidere cu velcro și centuri pelvine

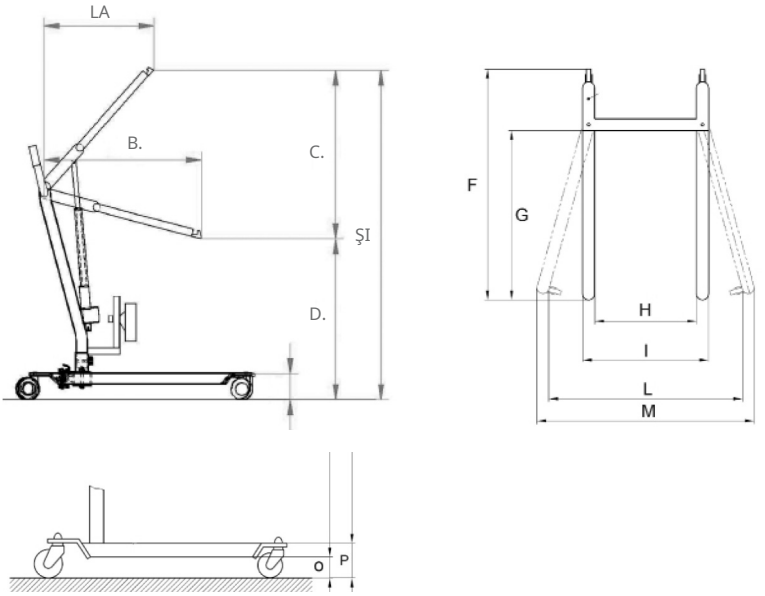
Pentru piese de schimb și accesorii, vă rugăm să consultați întotdeauna catalogul principal MORETTI. **FOLOSIȚI DOAR ACCESORII ORIGINALE MORETTI. COMPANIA MORETTI SPA NU VA FI RESPONSABILĂ PENTRU NICIO RUBRICA CAUZATĂ DE UTILIZAREA NECORESPONSABILĂ.**

16. CARACTERISTICI TEHNICE

16.1 Specificații tehnice

- Cadru din oțel vopsit în câmp electrostatic
- Platformă acoperită cu fetru
- Genunchiere reglabile pe înălțime și lățime
- Roți cu frână și blocator de rotație
- Maneta de deschidere a picioarelor (RI841) sau pedala (RI840) cu blocare de siguranță
- Mâner confortabil pentru profesioniștii din domeniul sănătății
- Cârlige concepute special pentru a ține chinga în deplină siguranță
- Autonomie: peste 100 de ridicări cu bateria complet încărcată
- Greutate totală: 39 kg
- Greutate maximă de încărcare: 200 kg

16.2 Dimensiuni cadru



Legendă

LA Dimensiune sagitală la verticalizare maximă: 2 cm
B. Lungimea brațului: 80 cm
C. Cursă maximă: 73 cm Înălțime
D. minimă a brațului: 107 cm Înălțime
ŞI maximă a brațului: 180 cm Lungime
F maximă a bazei: 101 cm
G. Distanța dintre castorii frontali și catargul de bază: 68 cm
H Lățime internă minimă: 45 cm
Yo Lățime exterioară minimă: 55 cm Lățime
L. interioară maximă: 73 cm Lățime exterioară
M. maximă: 83 cm Înălțime minimă a picioarelor de
SAU a sol: 8 cm Înălțime maximă a picioarelor de la
P. sol: 13,5 CM

17. GARANȚIE

Fiecare produs Moretti este garantat timp de 2 (doi) ANI de la data achiziției, cu excepția restricțiilor specificate mai jos. Garanția nu se aplică în cazul daunelor cauzate de utilizarea necorespunzătoare, abuz, modificări ale produsului sau orice altă utilizare neconformă cu manualul de utilizare. Utilizarea corectă a produsului este indicată în manualul de utilizare. Moretti SpA nu va fi răspunzătoare pentru daune sau vătămări corporale cauzate de asamblarea incorectă/utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului, neconformă cu manualul de utilizare. Moretti nu își garantează produsele împotriva daunelor sau defecțiunilor în următoarele cazuri: dezastre naturale, întreținere sau reparații neautorizate, daune cauzate de probleme de alimentare cu energie electrică (dacă sunt furnizate), utilizarea de piese sau componente nefurnizate de Moretti, nerespectarea instrucțiunilor și instrucțiunilor de utilizare, modificări neautorizate, daune datorate transportului (diferite de livrarea originală Moretti) sau nerespectarea întreținerii dispozitivului așa cum este indicat în manual. Componentele supuse uzurii nu sunt acoperite de această garanție dacă deteriorarea se datorează utilizării normale a produsului.

17.1 Garanția pentru bateriile reîncărcabile
Bateriile originale și bateriile de rezervă sunt acoperite de o garanție de 90 (nouăzeci) de zile în ceea ce privește performanța lor și de o garanție de 6 (șase) luni în ceea ce privește defectele de fabricație sau conform prevederilor legale. Garanția pentru bateriile complet încărcate, lăsate neutilizate mai mult de 3 (trei) luni consecutive este nulă automat. Garanția pentru bateriile complet descărcate, lăsate neutilizate mai mult de 3 (trei) zile consecutive este nulă automat.

17.2 Reparații

Reparații în garanție
Dacă un produs Moretti prezintă defecte de material sau de fabricație în perioada de garanție, Moretti SpA, împreună cu clientul, va analiza dacă defectul produsului este acoperit de garanție. Moretti SpA, la discreția sa incontestabilă, poate înlocui sau repara articolul aflat în garanție la un punct de revânzare Moretti sau la propriile birouri calificate. Costurile cu manoperă pentru repararea produsului pot fi suportate de Moretti dacă se stabilește că reparația este în garanție. O reparație sau o înlocuire nu reînnoiește și nu extinde garanția.

Reparația nu este acoperită de garanție
Un produs care nu este acoperit de garanție poate fi returnat pentru reparații numai după primirea prealabilă a autorizației din partea serviciului clienți Moretti. Costurile de manoperă și livrare pentru o reparație în afara garanției vor fi suportate integral de client sau de revânzător. Reparațiile produselor în afara garanției sunt garantate timp de 6 (șase) luni, de la ziua în care clientul primește produsul reparat.

Dispozitiv fără defecte
Clientul este informat dacă, după examinarea și testarea unui produs returnat, Moretti decide că produsul nu este defect. Produsul va fi trimis înapoi clientului, iar toate costurile de livrare a returului vor fi suportate de acesta.

17.3 Piese de schimb
Piesele de schimb originale Moretti sunt garantate timp de 6 (șase) luni de la data primirii.

17.4 Clauze de exceptare
Cu excepția cazurilor specificate în mod clar în această garanție și în conformitate cu legea, Moretti SpA nu oferă clienților săi nicio altă declarație, garanție sau condiție, expresă sau implicită, inclusiv orice declarație, garanție sau condiție de vandabilitate, de neîncălcare sau neinterferență, de adecvare pentru un scop specific. Moretti SpA nu garantează că utilizarea produselor Moretti va fi continuă și fără defecte. Durata posibilelor garanții implicite care pot fi aplicate în conformitate cu legea este limitată la perioada de garanție.
Unele state sau țări nu permit limitări ale duratei unei garanții implicite sau exonerarea sau limitările daunelor accidentale sau indirecte legate de produse pentru consumatori. În astfel de state sau țări, este posibil ca unele exonerări sau limitări ale acestei garanții să nu se aplice utilizatorului. Această garanție poate fi modificată fără notificare prealabilă.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Produs_____

Achiziționat la data de (data)_____

Comerciant cu amănuntul_____

Adresă _____ Oraș/Localitate _____

Vândut către_____

Adresă _____ Oraș/Localitate _____

NOTE

MOPEDIA®

ENGLISH

STAND UP LIFT MUEVO UP

INSTRUCTION MANUAL

MA RI840_RI841 01 A_ENG_07-2021

ENGLISH

INDEX

1. CODES PAG.3
2. INTRODUCTION PAG.3
3. INTENDED USE PAG.3
4. DECLARATION OF CONFORMITY PAG.3
5. GENERAL WARNINGS PAG.4
6. SYMBOLS PAG.4
7. GENERAL DESCRIPTION PAG.4
8. DESCRIPTION OF THE PARTS PAG.5
   8.1 Stand up lift frame ..... pag. 5
   8.2 Electrical kit ..... pag. 5
9. ASSEMBLY INSTRUCTIONS PAG.6
   9.1 Frame assembly ..... pag. 6
   9.2 Electrical Kit Assembly ..... pag. 6
10. BEFORE USE PAG.8
11. INSTRUCTIONS FOR USE PAG.8
12. MAINTEINANCE PAG.10
13. CLEANING AND DISINFECTION PAG.10
   13.1 Cleaning ..... pag. 10
   13.2 Disinfection ..... pag. 10
14. CONDITIONS OF DISPOSAL PAG.10
   14.1 Warnings for the proper disposal of the product, as required by the European Directive 2012/19/UE ..... pag. 10
   14.2 Treatment of dead batteries (directive 2006/66/CE) ..... pag. 11
15. SPARE PARTS ACCESSORIES PAG.11
16. TECHNICAL FEATURES PAG.11
   16.1 Technical specifications ..... pag. 11
   16.2 Frame dimensions ..... pag. 12
17. WARRANTY PAG.12
   17.1 Warranty for rechargeable battery ..... pag. 13
   17.2 Repairing ..... pag. 13
   17.3 Spare parts ..... pag. 13
   17.4 Exempt clauses ..... pag. 13

CE I Class Medical Device
REGULATION (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 5 April 2017 concerning medical devices

1. CODES

RI840 - Electrical stand up lift max load 200 Kg with legs opening pedal
RI841 - Electrical stand up lift max load 200 Kg with legs opening lever

2. INTRODUCTION

Thank you for choosing a patient stand up lift MUEVO UP by MOPEDIA range, manufactured by MORETTI S.p.A. Their design and quality are a guarantee of comfort, safety and reliability. MUEVO UP by MOPEDIA stand up lifts by MORETTI S.p.A. are designed and built to meet all your demands for a practical, correct use. This user manual provides for some suggestions as to how correctly use the lift you have chosen and offers a lots of valuable advices for your safety. Please read carefully through the manual before using the patient lift/stand up. Should you have any queries, please contact your retailer for advice and assistance.

3. INTENDED USE

Patient stand up lift MUEVO UP by MOPEDIA is intended to stand up and move people with motor difficulties. An assistant operates the machine. The stand up lift cannot be used by one person only.
If you should have any doubts please contact your dealer who will help and advice you correctly.

WARNING!

- Do not use the product for a purpose not indicated in this manual.
- Moretti S.P.A. declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.
- The manufacturer reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

4. DECLARATION OF CONFORMITY

Moretti S.p.A. declares under its sole responsibility that the product made and traded by Moretti S.p.A.and belonging to the group of PATIENT LIFTS – MOPEDIA complies with the provisions of the regulation 2017/745 on MEDICAL DEVICES of 5 April 2017. For this purpose, Moretti S.p.A. guarantees and declares under its sole responsibility what follows:

1. The devices satisfy the requirements of general safety and performance requested by the Annex I of regulation 2017/745 as laid down by the Annex IV of the above mentioned regulation.
2. The devices ARE NOT MEASURING INSTRUMENTS.
3. The devices ARE NOT MADE FOR CLINICAL TESTS.
4. The devices are packed in NON-STERILE BOX.
5. The devices belong to class I in accordance with the provisions of Annex VIII of the above mentioned regulation
6. Moretti S.p.A. provides to the Competent Authorities the technical documentation to prove the conformity to the 2017/745 regulation, for at least 10 years from the last lot production.

Note: Complete product codes, the manufacturer registration code (SRN), the UDI-DI code and any references to used regulations are included in the EU declaration of conformity that Moretti S.p.A. releases and makes available through its channels.

To guarantee greater safety, Moretti SpA followed the EN ISO 10535:2006 guidelines relating to lifters.

5. GENERAL WARNINGS

- For proper use of the device refer to this manual.
- For proper use of the device consult your doctor or therapist.
- Keep the packaged product away from any source of heat because the packaging is made of cardboard.
- The useful life of the accessory is determined by wear of parts that cannot be repaired and/or replaced.
- Be careful when children are nearby.
- The user and/or the patient will have to report any serious accident that have occurred related the device to the manufacturer and appropriate authority of the State which the user and/or patient belongs to.

WARNING!

- Always pay close attention to the presence of moving parts that could cause limb entrapment and injury.

6. SYMBOLS

REF	Product code
UDI	Unique Device Identification
CE	CE mark
	Manufacturer
LOT	Batch Lot
	Read the instruction manual
MD	Medical Device
	Conditions of disposal
	Attention, should read the instructions
	Production dates
	Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE)
IP54	Protection against dust and water splashes
	B Type

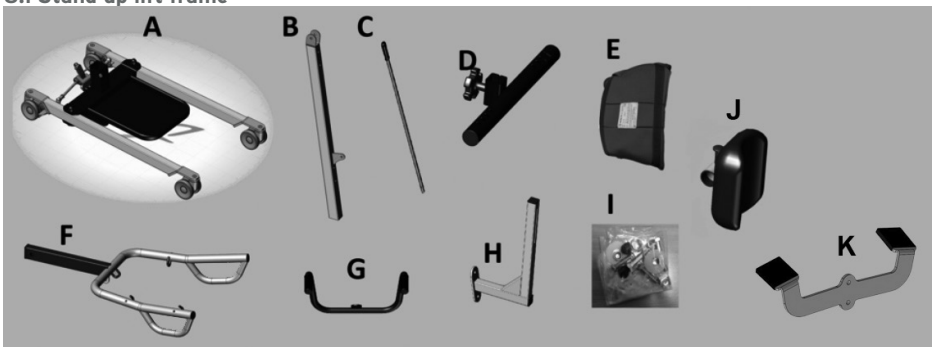
7. GENERAL DESCRIPTION

The electric stand up lift MUEVO UP helps people with motor difficulties to stand up or to be transferred. Ideal for wheelchair users, to stand up. It is the perfect aid to transfer and to stand up the patient from a sitting position with maximum load of 180 kg.

Perfect for those people who need assistance to stand up. Thanks to the width of the opening base the professional work is much easier and the transfers safer. The feet support is fixed and covered by a non-slip felt. The support for the legs is height adjustable. The control unit is provided with security systems. Thanks to its control unit the electric stand up lift MUEVO UP guarantees a comfortable and safe verticalization: the control unit monitors the battery charge level and the actuator conditions.

8. DESCRIPTION OF THE PARTS

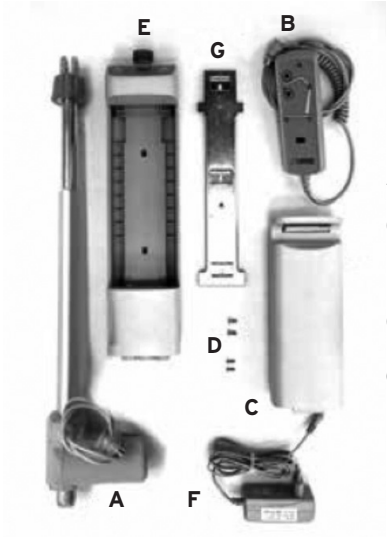
8.1 Stand up lift frame



(images for illustrative purposes only)

A. n.1 base with wheels
B. n.1 column
C. n.1 lever for legs opening (for RI841)
D. n.1 knee pads adjustment mechanism
E. n.1 standard body harness
F. n.1 arm with handle
G. n.1 handle
H. n.1 knee pads support
I. n.1 assembly kit
J. n.2 foam knee pads
K. n.1 pedal for legs opening (for RI840)

8.2 Electrical kit



A n.1 TiMOTION actuator
B n.1 TiMOTION remote control
C n.1 TiMOTION battery
D n.4 screws for blocking control unit
E n.1 TiMOTION control unit
F n.1 charger adapter
G n.1 control unit

(images for illustrative purposes only)

9. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

9.1 Frame assembly

1. Unscrew the screw at the base of the column. (Fig.1)
2. Fit the column into the provided cavity of the base. Fit the screw that blocks the column to the base and screw it well. (Fig.1)
3. Insert the bushing in the arm hole arranged for the joint fixing with column (Fig.2a)
4. Connect and Fix the joint between column and arm with the provided screws (Fig.2b)

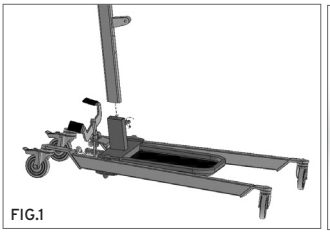


FIG.1

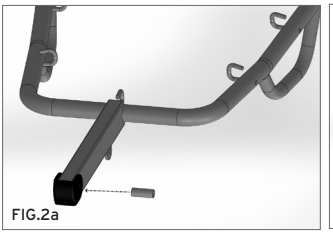


FIG.2a

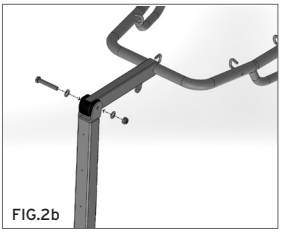


FIG.2b

(images for illustrative purposes only)

5. Position and Fix the Handle on the column with the provided screws. (Fig.3)

6a. Fit the pedal for base legs opening and block it with the provided screw. (Fig.4a –for RI840 model)

6a. Fit the lever for base legs opening and block it with the provided screw. (Fig.4b – for RI841 model)

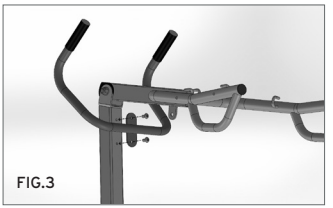


FIG.3

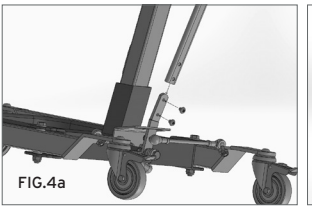


FIG.4a

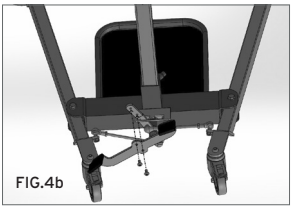


FIG.4b

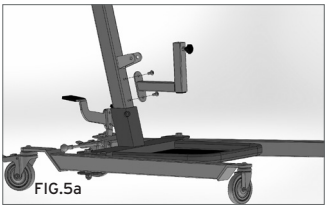


FIG.5a


FIG.5b

(images for illustrative purposes only)

7. Position and Fix the knee support structure on the column with the provided screws; then fit the knee supports, adjusting their height by the provided knob (Fig. 5a-5b)
8. The structure will be completely assembled. Now install the electrical kit for lifting. (see §9.2).

9.2 Electrical Kit Assembly

1. Remove the bolts prepared from the arm and from the column holes to fix the actuator. Fit the actuator in the correct position and fix it using the bolts previously removed. (Fig.6a-6b)
2. Fix the support bracket of the control unit to the column with the provided screws, screwed up the correct fitted holes. (Fig.7)
3. Fit the control unit on the bracket, letting it slide from top to bottom and blocking it with the provided screws. (Fig.8a-8b)
4. Fit the battery into the control unit cavity. (Fig.9a-9b)

5. Connect the actuator connector to the central socket of the control unit and the remote control to the right socket. (Fig.10). The electric kit is correctly mounted and the stand-up lift is ready to use. (Fig.11)

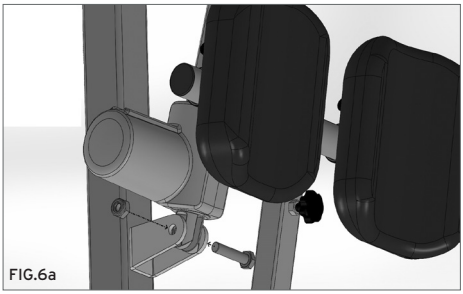


FIG.6a


FIG.6b

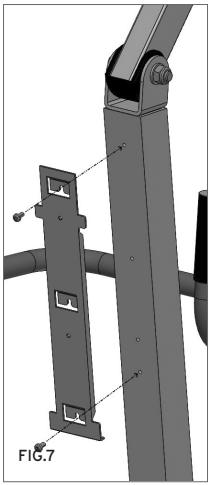


FIG.7

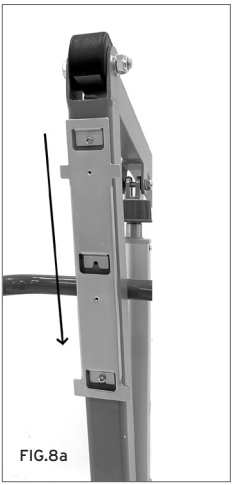


FIG.8a

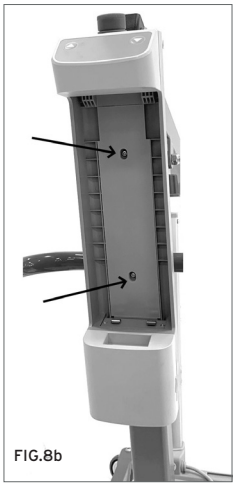


FIG.8b


FIG.9a


FIG.9b



FIG.10


FIG.11

(images for illustrative purposes only)

Note: before use, be careful to check that the emergency button is not pressed, and if activated, release it to allow the switch on of the control unit.

10. BEFORE USE

MUEVO by MOPEDIA stand up lifts are intended to move people with motor difficulties for short transfers as from a bed to a wheelchair or a commode chair and vice versa. The stand up lift cannot be used to transport the patient.

- Before lifting a patient make sure that the base legs are opened to the maximum width possible, that the opening lever or opening pedal are secured in the opened position and that the rear wheels brakes are blocked.
- While moving the patient, keep an eye out for obstacles that might cause the lift to tip over.

⚠ Always check that the sling is in good condition. Do not use slings showing signs of damage or wear

11. INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USING THE ELECTRICAL LIFT YOU ARE RECOMMENDED TO CHARGE THE BATTERY FOR ABOUT 6/8 HOURS. AFTER THAT MAKE SURE THE BATTERY IS CHARGED BEFORE EVERY USE.

Before lifting a patient, open the base legs to the maximum width possible:

- slightly pulling the pedal for legs opening towards you with foot, then rotating it to left and locking it in the open position
- slightly pulling the lever for legs opening towards you, then rotating it to left and locking it in the open position

Carry out the same operations in reverse order to bring the base back to the closed status.

1. Block the rear wheel brakes.
2. Keep the patient centered between the base legs and always turned towards the assistant.
3. Adjust the leg support position in height and width using the regulation knobs.
4. Put the sling on the patient, adjusting the abdominal band and the underarm belts.
5. Hook carefully the sling's straps to the lifting beam, see picture (The central hook is to be used with the pelvic sling. The middle hooks are to be used by persons < 1.70m tall. The hooks at the ends of the arm are to be used by persons > di 1.70m tall)



NOTE: A pelvic sling is recommended for patients with a sturdy build or low mobility. Thanks to the pelvic belts the underarm pressure decreases and the verticalization becomes more comfortable for the patient

(images for illustrative purposes only)

NOTE: If necessary,for tall persons you can hang the sling on the arm middle hooks, passing the belts through the ends hooks. In this case, the underarm belts become shorter and let the patient's chest approach the arm and incline toward it.

6. Press the up-facing arrow key to lift the patient.
7. ALWAYS MONITOR THE PATIENT'S POSITION THROUGHOUT THE LIFTING PROCESS!

8. Support the patient until the desired height, keeping him facing his assistant.
9. Release the rear wheels and move the patient.
10. Before lowering the patient, block the rear wheels again.
11. To lower the patient, press the down-facing arrow key.
12. ALWAYS MONITOR THE PATIENT'S POSITION THROUGHOUT THE LIFTING PROCESS!

WARNING!

- Always help the patient during the lowering process so as to maintain the correct seated position!
- While lowering the patient, please remove any barrier that can impede the downward movement. If the case, lift up the patient again and remove what causes the impediment for lowering.

Automatic anti-crushing system

The electrical kit is equipped with an automatic anti-crushing system, which stops the lowering of the lifting boom if there is an accidental contact between the patient and any barrier.

Emergency stop

The control unit is equipped with a red "STOP" button which instantly deactivates all controls when pressed. To restore normal operation, turn the button clockwise and pull it outwards.

Mechanical lowering of the actuator

If using the manual/mechanical lowering, please make sure that it will be done in total safety conditions for the patient. In order to activate the manual/mechanical lowering, pull downwards the red ring placed in the upper part of the actuator and turn it counterclockwise. Once finished the lowering process, take the red ring back to its resting position.



(images for illustrative purposes only)

Emergency keys

On the control unit there are two keys (one with an up-facing arrow and the other one with a down-facing arrow) that can be pressed instead of those ones on the remote control to complete all the operations when the remote control fails to work properly.

Indication of the battery state of charge

There is a 3-Led indicator for the battery state of charge. This indicator is placed on the remote control. 3 Leds on indicate a complete charge of the battery, whereas only one Led on indicates the battery is out of power and needs to be charged.

Recharging batteries

- Connect the adapter to the main socket and then to the socket on the control unit, after removing the protection cap.
- On the charger adapter there is a led that during the charging process becomes orange color. Charge the battery until the led becomes green color.
- Before activating the stand up lift again, make sure to disconnect the battery charger!
- Charge the batteries for at least 6 hours before using the stand up lift.

ENGLISH

Instructions for use of Remote Control
The remote control is connected to the control unit by a spiral extendable cable.



Keys:
1. „UP" key for lifting
2. „DOWN" key for lowering

Visual indications:
3. LED for max. load exceeded: the lift moviment is interrupded if the load exceeds the max. load treshold and the control unit generates an acoustic signal.
4. Led for monitoring and signaling the battery charge status

12. MAINTEINANCE

The MOPEDIA devices by MORETTI are checked carefully and supplied with EC mark, once launched on the market. For patient and physician's safety we recommend to let check the device by the manufacturer or by laboratory authorized every 2 years. In case of repair, use only original spare parts and accessories.

- It is extremely important to check the lift before each use.
- More specifically, please check that all screws and bolts are well tightened.
- Please, check the lift can move freely with the wheels unlocked by the brakes.
- Check the rear wheel brakes function correctly.
- It is very important to regularly check the connection pins and stop rings are correctly located (the pins connect the actuator to the upper and lower part of the lift, and the lifting beam where you hook the cradle).
- The mechanical parts must be lubricated with a drop of oil in order to facilitate their sliding and resistance to wear. In particular, pay attention to the mechanical retractor for the legs of the patient lift. Lubricate as indicated above every two or three months.

13. CLEANING AND DISINFECTION

13.1 Cleaning

To clean the cradle, handle and the structure use a solution of alcohol and neutral soap (in equal parts) mixed with water.

13.2 Disinfection

If you need to disinfect the product use a common disinfectant neutral detergent.

Note: Never use acids, alkalines or solvents such as acetone or diluent. Keep away from light, moisture, heat.

14. CONDITIONS OF DISPOSAL

In case of disposal don't use the inserting container for municipal waste. We recommend to dispose the kit in the appropriate disposal areas for recycling.

14.1 Warnings for the proper disposal of the product, as required by the European Directive 2012/19/UE

At the end of its service life, the product must not be disposed of together with normal municipal waste. It must be delivered to the municipal sorted waste collection centre or to the resellers, in case they provide for this service. Sorted waste disposal reduces the environmental and health consequences of an improper disposal. Furthermore, the materials which make up the product may be recycled, thus resulting in energy and resource savings. In order to highlight the compulsory sorted disposal of the electro-medical equipment, the product itself bears the barred bin symbol.



14.2 Treatment of dead batteries (directive 2006/66/CE)

The symbol on the product indicates that the batteries must not be treated like common household waste. Make sure the batteries are properly disposed; this prevents the possible environmental and health consequences of an improper disposal. Recycling helps to preserve natural resources. Deliver dead batteries to a proper recycling centre. For more detailed information regarding the disposal of dead batteries or of the product itself, please contact the municipality, the local waste disposal centre or the reseller from whom you purchased the device.

15. SPARE PARTS ACCESSORIES

RP893 Body harness with dorsal abdominal band with Velcro closure
RP896 Body harness with dorsal abdominal band with Velcro closure and pelvic belts

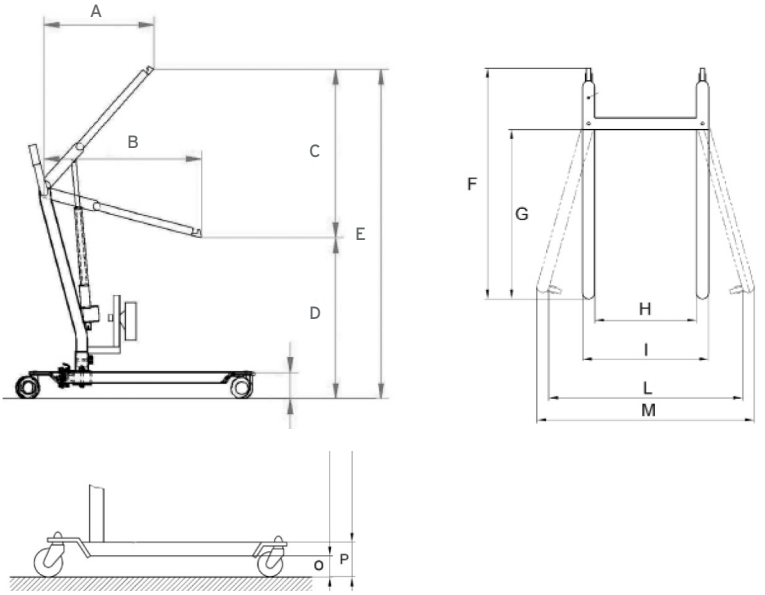
For spare parts and accessories, please always refer to the MORETTI master catalogue.
ONLY USE ORIGINAL MORETTI ACCESSORIES. MORETTI S.P.A. COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENT CAUSED BY IMPROPER USE.

16. TECHNICAL FEATURES

16.1 Technical specifications

- Powder coated steel frame
- Platform covered with felt
- Knee pad adjustable in height and width
- Castors with brake and rotational block
- Leg opening lever (RI841) or pedal (RI840) with safety lock
- Comfortable handle for the healthcare professional
- Hooks designed specifically to hold the sling in complete safety
- Autonomy: over 100 lifts with fully charged battery
- Total weight: 39 Kg
- Maximun loading weight: 200 Kg

16.2 Frame dimensions



Legend

A Sagittal dimension at max.verticalization: 2 cm
B Arm lenght: 80 cm
C Maximum stroke: 73 cm
D Minimum arm height: 107 cm
E Maximum arm height: 180 cm
F Maximum base lenght: 101 cm
G Distance between front castors and base mast: 68 cm
H Minimum internal width: 45 cm
I Minimum external width: 55 cm
L Maximum internal width: 73 cm
M Maximum external width: 83 cm
O Minimum legs height from ground: 8 cm
P Maximum legs height from ground: 13,5 CM

17. WARRANTY

Every Moretti product is guaranteed for 2 (two) YEARS from the purchase date, except the restrictions specified below. The warranty shall not apply in case of damage caused by improper use, abuse, alterations of the product or any other use not in compliance with the user manual. The proper use of the product is indicated in the user manual. Moretti S.p.A. shall not be liable for any damages or personal injuries due to incorrect assembly/improper use of the device, not compliant with the user manual. Moretti does not guarantee its products against damages or faults in the following cases: natural disasters, non authorized maintenance or reparations, damages caused by electrical supply problems (if provided), use of parts or components not provided by Moretti, failure in accomplishing the guidelines and instructions for use, non authorized alterations, damages due to the transport (different from Moretti original delivery) or failure in maintaining the device as indicated in the manual. The components subject to wear are not covered by this warranty if the damage is due to the normal use of the product.

17.1 Warranty for rechargeable battery
The original batteries and the spare batteries are covered by a (ninety) 90-days warranty as far as their performance is concerned and by a (six) 6-months warranty as far as manufacturing faults are concerned or as required by law. Warranty on fully charged batteries left in an unused state for more than (three) 3 consecutive months is automatically void. Warranty on fully discharged batteries left in an unused state for more than (three) 3 consecutive days is automatically void.

17.2 Repairing
Warranty repair
If a Moretti product shows material or manufacturing faults during the warranty period, Moretti S.p.A., together with the client, will consider whether the product fault is covered by warranty. Moretti S.p.A., at its unquestionable discretion, may replace or repair the item under warranty in a Moretti reseller point or at its own qualified offices. Labour costs for repairing the product may be at Moretti's expense if it is determined the reparation is under warranty. A reparation or replacement does not renew nor extend the warranty.

Repair not covered by warranty
A product, not covered by warranty, may be returned for reparation only after receiving prior authorization from Moretti client service. Labour and delivery costs for an out-of-warranty reparation will be fully at the client's or reseller's expense. Reparations of out-of-warranty products are guaranteed for 6 (six) months, from the day the client receives the repaired product.

Non defective device
The client is informed if, after examining and testing a returning product, Moretti decides the product is not defective. The product will be sent back to the client and all the return delivery costs will be at his expense.

17.3 Spare parts
The original Moretti spare parts are guaranteed for 6 (six) months from the day you receive them.

17.4 Exempt clauses
Except what clearly specified in this warranty and in accordance with the law, Moretti S.p.A. does not offer its clients any other declaration, warranty or condition, expressed or implicit, including any declaration, warranty or condition of merchantability, of non violation or non interference, of suitability for a specific aim. Moretti S.p.A. does not guarantee that the use of Moretti products will be continuous and faultless. The duration of possible implicit warranties that may be applied in accordance with the law is limited to the warranty period.
Some states or countries do not allow limitations to the duration of an implicit warranty, or the exoneration, or the limitations of accidental or indirect damages related to products for consumers. In such states or countries some exonerations or limitation of this warranty may not be applied to the user. This warranty is subject to modifications without any prior notice

MOPEDIA

WARRANTY CERTIFICATE

Product _____

Purchased on (date) _____

Retailer _____

Address _____ Town/city _____

Sold to _____

Address _____ Town/city _____

NOTES